

К вопросу о качестве образования (из опыта работы кафедры иностранных языков ИГЭУ)

ФИЛАТОВА М.В., ГРИГОРЯН А.Ю., кандидаты филол. наук, БАБУРОВА Т.В.

Дан анализ опыта работы кафедры иностранных языков ИГЭУ в сфере качества образования за последние несколько лет. Освещены основные направления работы кафедры по улучшению качества обучения студентов иностранным языкам.

Ключевые слова: качество подготовки специалистов, качество обучения, система входного и выходного тестирования, прагматический тест.

EDUCATION QUALITY ISSUE (FROM THE ISPU FOREIGN LANGUAGES CHAIR EXPERIENCE)

FILATOVA M.V., Ph.D., GRIGORYAN A.Yu., Ph.D., BABUROVA T.V.

The article concerns the analysis of ISPU foreign languages chair experience in education quality field during several years. The principal lines of chair work at foreign language education quality improvement are covered.

Key words: specialist training quality, education quality, entrance and final testing system, pragmatic test.

Если рассматривать образование как производство активных знаний, обеспечивающих ускорение общественного развития во всех его направлениях, то можно смело сказать, что от развития образования зависит и развитие общества в целом. Неудивительно, что, пройдя определенные этапы развития производственной сферы (мы пережили целую пятилетку качества), общество обратило внимание на эту проблему и в сфере образования, которое нуждается в последовательном реформировании.

По мнению большинства исследователей, качество образования включает в себя ряд составляющих: 1) качество ценностей, целей и норм; 2) качество условий; 3) качество процесса; 4) качество результата.

В различных исследованиях используются такие категории, как «качество подготовки специалистов», «качество обучения», «качество образовательных услуг». Системообразующим объектом в системе менеджмента качества является качество образовательной деятельности, которая включает в себя комплекс непрерывно осуществляемых мероприятий по обеспечению качества ценностей, целей, норм и условий образования.

Согласно У.Э. Демингу, управление качеством предполагает выполнение следующих функций: планирование, действие, контроль, анализ и корректировку [4].

Планируя свою работу кафедра, прежде всего, ориентируется на стандартные требования, предъявляемые Министерством образования РФ к вузовскому планированию. На основе действующей министерской программы создаются собственные учебные планы, учитывающие специфику каждой специальности и количество часов, выделенное на изучение иностранного языка. Высоко мотивированным студентам кафедра предоставляет возможность обучаться на курсах интенсивного изучения

иностранного языка или начать изучение второго языка «с нуля» на возмездной основе. Для таких групп разрабатываются индивидуальные программы, учитывающие, прежде всего, уровень подготовки и потребности студентов.

В течение трех лет кафедра активно работает над разработкой системы входного и выходного тестирования. Разработаны и опубликованы два варианта выходных тестов для всех специальностей, а также один вариант входного, проведены первые апробации, давшие положительный washback effect (влияние контроля на учебный процесс*). Как следствие, планируется частичная переработка учебных планов и замена учебных пособий. В 2005–2006 учебном году значительная часть студентов ФЭУ была переведена на новые аутентичные учебные комплексы издательств Longman и Oxford University Press (Великобритания). Кафедра планирует полностью завершить переход на новую систему тестирования к 2008 г.

На этапе действия происходит собственно организация учебной деятельности и непосредственного оказания услуг. Деятельность педагогического состава кафедры в области разработки системы тестирования осуществлялась в следующей последовательности. На первом этапе шло изучение существующего отечественного и зарубежного опыта в области тестирования. В итоге кафедра приняла решение ориентироваться на достижения западных методистов (известно, что и ЕГЭ в своей основе является адаптацией зарубежного опыта применительно к российской практике.) За образец выходных тестов для студентов ФЭУ было решено взять всемирно известный и признанный экзамен Business English Certificate – BEC. Методическая группа, обеспечивающая

* Hughes A. Testing for Language Teachers. – Cambridge: CUP, 1989. – P. 44.

проведение данного экзамена, имеет огромный опыт отбора экзаменационного материала и тестовых заданий. Специалисты, имеющие наш сертификат, котируются на мировом рынке труда. При создании выходных тестов для студентов технических специальностей был изучен другой международный тест – Certificate in English for Technical Purposes. По нашему мнению, ориентация на зарубежную практику позволит лучше адаптировать выпускников российских вузов, и нашего вуза в частности, в мировой рынок труда.

В процессе создания тестов учитывались стандартные требования, предъявляемые к разработкам подобного рода, а именно: соответствие условиям обучения, соответствие современным лингводидактическим требованиям, целенаправленность, соответствие таким качественным характеристикам, как объективность, репрезентативность, адекватность, надежность, экономичность, простота выявления и оценки результатов.

Объем и уровень сложности создаваемых выходных тестов определялся объемом времени, выделяемым университетом на изучение иностранного языка, и результатами входного тестирования. С учетом этих двух стартовых условий кафедра пришла к выводу, что выпускник ИГЭУ должен владеть иностранным языком на уровне pre-intermediate и выше.

В соответствии с современными требованиями проводится контроль сформированности у студентов ФЭУ, с одной стороны, *рецептивных* умений в чтении и аудировании, с другой – *продуктивных* умений в говорении и письме. Таким образом, в качестве финального испытания предлагается *прагматический* тест, измеряющий сформированность речевых умений.

На практике выходное тестирование студентов ФЭУ осуществляется в два этапа. На первом этапе в течение двух академических часов студенты сдают письменный экзамен, на котором проверяется умение понимать на слух иноязычную речь, понимать прочитанное, а также умение написать деловое письмо, меморандум, факс и электронное письмо. На втором этапе тестирования проверяется монологическая и диалогическая устная речь. Чтобы продемонстрировать способность к монологическому высказыванию, студент обязан в течение трех минут высказаться на заданную тему (обычно это проблемно сформулированный вопрос на основе пройденного материала). Диалогическая речь проверяется в паре: в течение шести минут студентам предлагается

обсудить одну из проблем или разыграть телефонный разговор с деловым партнером.

Количество учебных часов, выделенных для обучения студентов технических специальностей, значительно меньше, чем для студентов гуманитарных специальностей. Кроме того, начальный уровень языковой подготовки будущих инженеров в целом значительно ниже, чем у студентов ФЭУ, поэтому выпускной экзамен для них является смешанным по объему контроля и характеру контролируемой деятельности. Мы считаем необходимым проверять как *лингвистическую компетенцию* студентов, так и *прагматическую компетенцию*. Полтора часовой письменный экзамен состоит из нескольких заданий, первое из которых – распознать и правильно перевести сложные синтаксические явления. Остальные задания направлены на контроль понимания англоязычного текста по профилю профессиональной подготовки. Следуя принципу целенаправленности, мы отобрали для проверки умения и навыки, наиболее значимые с точки зрения дальнейшей практической деятельности выпускников.

Таким образом, разработанные нами тесты, как и большинство современных тестов, являются как *нормо-ориентированными*, так и *критериально-ориентированными*.

Ключевые критерии в оценке качества любого теста – это *валидность* и *надежность*. «Валидность указывает на большую или меньшую степень пригодности теста для его использования с определенной целью». Важнейшими видами валидности являются, на наш взгляд, содержательная и сопоставительная валидность. Содержательная валидность нашего продукта обеспечивается за счет использования аутентичных материалов для рецептивных видов деятельности, коммуникативной направленности заданий, создания актуальных контекстов для речевых произведений студентов, сочетания индивидуальной и парной работы. Сопоставительная валидность обеспечивается высоким (на уровне 98 %) совпадением результатов тестирования, полученных нами в период апробации, с текущими оценками студентов. Надежность предлагаемых кафедрой тестов обеспечивается, во-первых, большим разнообразием используемых тестовых заданий, среди которых вопросы, требующие ответа, задания на классификацию информации (сопоставление, выбор, ранжирование), распознавание верных/неверных утверждений, перекодирование информации (трансформация синтаксических структур). Также на кафедре практикуется выполнение таких видов работ, как обсуждение, изложение, презентация, заполнение бланков, ведение деловой переписки. Второй элемент

** Kolesnikova I., Dolgina O. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching. – St. Petersburg: CUP&Russian Baltic Information Center BLITZ, 2001. – P. 186.

*** Там же, с. 203.

обеспечения надежности тестирования – наличие единых критериев оценки, с тем чтобы исключить или, по крайней мере, свести к минимуму фактор субъективности при оценке студенческих работ. Тесты снабжены ключами, дающими однозначный ответ и исключающими манипулирование оценками. Для продуктивных типов заданий были разработаны критерии оценки, а также написаны образцы деловой корреспонденции, позволяющие экзаменаторам субъективно оценивать правильность выполненного задания.

Администрирование процесса подготовки и проведения тестирования заключалось в следующем. На первом этапе руководство вуза предоставило преподавателям иностранного языка возможность прослушать курс Е. Беляевой – методиста научно-методического и консультационного центра преподавания английского языка «Петербургские мосты», посвященный данной проблематике. Затем шел этап изучения существующего опыта, а также сбора, изучения и анализа материалов. После написания и опубликования материалов авторами заданий был проведен ряд методических семинаров, направленных на ознакомление с тестами и инструктаж преподавательского состава.

На настоящий момент кафедра имеет результаты двух апробаций выходного тестирования на ФЭУ: по итогам 2004–2005 учебного года – студентов двух групп специальности «Связи с общественностью» и по итогам 2005–2006 учебного года – студентов 6 групп специальностей «Менеджмент», «Экономика и управление предприятием», «Связи с общественностью». Также проведена апробация выходных тестов в 42 подгруппах, обучающихся на технических специальностях. Средний балл, полученный студентами по итогам выходного тестирования, равен 4,2. Этот результат расценивается нами как предварительный. Переориентация преподавательского состава на новые цели и методы работы в целях повышения качества образования – процесс длительный и сложный. Необходимо освоить новые методики, разработать новый дидактический материал, накопить опыт работы по «новому», и самое главное, должна произойти психологическая перестройка как студентов, так и самих преподавателей.

Не подлежит сомнению, что вопрос о материально-технических ресурсах является не последним. Благодаря заботе руководства нашего вуза на кафедре произошли большие изменения в материальной базе: появились новый компьютерный класс, в котором студенты имеют возможность работать с самыми современными западными обучающими программами; аудио- и видеоаппаратура, дающая возможность студентам развивать навыки понимания иностранной речи на слух и навыки говорения. Ввиду отсутствия постоянной воз-

можности общаться с носителями языка, доступность данных технических средств нельзя переоценить. Сейчас работа по приобретению новых ТСО продолжается, и идет процесс оборудования еще трех видеоклассов.

Одним из важнейших этапов обеспечения качества образовательного процесса является этап набора студентов, так как уровень знаний, личностные качества и мотивация будущих студентов к учебе являются основными факторами успеха образовательной деятельности.

Наша кафедра осуществляет проведение вступительного экзамена по английскому и немецкому языкам. Однако вступительный экзамен – это, прежде всего, проверка «качества условий», «качества процесса» и «качества результата» преподавания иностранного языка в средней школе. К сожалению, наметилось значительное снижение уровня подготовки по иностранному языку абитуриентов – выпускников средних школ. Конечно, многое можно объяснить социально-экономическими факторами (низкая заработная плата учителей, отсутствие технической оснащенности кабинетов иностранного языка и др.). Но хотелось бы отметить, что отсутствует главное – цепочка «ученик старших классов» – «студент». Учителя не знакомы с требованиями, предъявляемыми к абитуриентам на вступительных экзаменах в вуз. При наличии огромного количества школьных учебников по иностранному языку каждая школа самостоятельно выбирает программу и учебник, тем самым усложняя своим выпускникам процесс поступления и обучения в университете.

На вступительном экзамене по иностранному языку проверяются два вида речевой деятельности: чтение и говорение, а также умение переводить и знание базовой грамматики. При проверке устной речи абитуриент должен продемонстрировать не только умение пересказывать тексты и пресловутые «топики», но и умение выражать свои мысли, мнения и впечатления.

В настоящее время повсеместно намечается переход к сдаче экзамена по иностранному языку в формате Единого Государственного Экзамена (ЕГЭ). Эта практика сдачи экзамена-теста уже давно применяется в Европе и США. Там имеются в наличии все составляющие: «качество целей» (сдача экзамена – поступление в колледж или университет), «качество условий» (наличие прекрасно оснащенных кабинетов, методических пособий, которые целенаправленно готовят школьников к сдаче теста), «качество процесса» (все учителя уже давно овладели методикой работы с данным материалом). Только при таких условиях и можно говорить о «качестве результата». В нашей стране, к сожалению, процесс внедрения ЕГЭ происходит весьма болезненно. Связано это, на наш взгляд, с отсутствием

хорошо организованного процесса внедрения. В частности, Единый Государственный Экзамен по иностранному языку уже проводится, а методическая литература по подготовке к нему только начала появляться.

Нет сомнения, что за экзаменами-тестами будущее. Но подготовка к ним займет не один год. И главное, чтобы процесс подготовки был хорошо организован и скоординирован, чтобы все школы «плыли в одном направлении». Преподаватели кафедры в рамках «дней открытых дверей» и на индивидуальных консультациях стараются подробно информировать как абитуриентов, так и их родителей о требованиях, предъявляемых вузом к уровню обученности будущих первокурсников.

Таким образом, кафедра иностранных языков вносит посильный вклад в разработку системы тотального управления качеством. Прделано много работы, но еще больше работы впереди. Кафедра не стоит на месте, постоянно обновляет методическое обеспечение, материально-техническую базу, проводит работу по повышению мотивированности изучения иностранных языков. На кафедре не первый год успешно проводится работа на платных курсах углубленного изучения иностранных языков, и количество желающих обучаться

на этих курсах неуклонно растет. Даже студенты технических факультетов стремятся усовершенствовать свои знания и охотно занимаются на курсах. Комплекс осуществляемых кафедрой мероприятий, направленных на улучшение качества подготовки специалистов, приносит свои плоды, что доказало последнее тестирование, проведенное Министерством образования среди студентов одной специальной ФЭУ. Наши студенты не только справились со всеми заданиями, а выполнили их на очень высоком уровне, что подтверждено высокой оценкой Министерства.

Список литературы

1. **Управление** качеством образовательной деятельности. Вып. 2. Серия «Внутривузовские системы обеспечения и контроля качества подготовки специалистов». – Саранск: Изд-во Мордовского ун-та, 2003.
2. **Коротков Э.М.** Управление качеством образования. – М.: Мир, 2006.
3. **Салимова Т.А., Еналеева Ю.Р.** Самооценка деятельности организации. – Саранск: Изд-во Мордовского ун-та, 2006.
4. **Горбашко Е.А., Колесников А.А., Леонова Т.И., Степанов С.А.** Системы качества, основы менеджмента качества и управления затратами на качество// Менеджмент качества в образовательном учреждении. Ч.1. – СПб.: ИПЦ СПбГЭТУ (ЛЭТИ), 2000.

Филатова Марина Вячеславовна,
ГОУВПО «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина»,
кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков,
телефон (4932) 38-57-72.

Григорян Алла Юрьевна,
ГОУВПО «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина»,
кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков,
телефон (4932) 38-57-72.

Бабурова Татьяна Викторовна,
ГОУВПО «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина»,
доцент кафедры иностранных языков,
телефон (4932) 38-57-72.